

VULCANIC SA - 48, rue Louis Ampère
Zone Industrielle des Chanoux

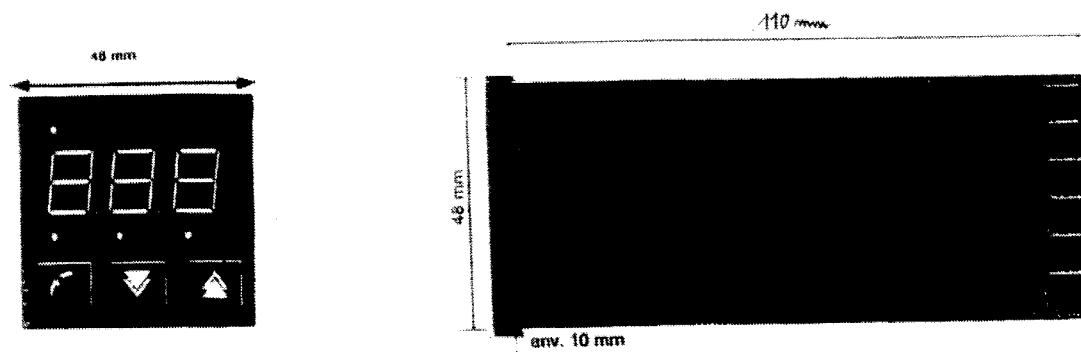
F-93330 NEUILLY SUR MARNE

Tél : (33) 01 49 44 49 20 Fax : (33) 01 49 44 49 41

NOTICE D'UTILISATION
REGULATEUR DE TEMPERATURE
TYPE 30633



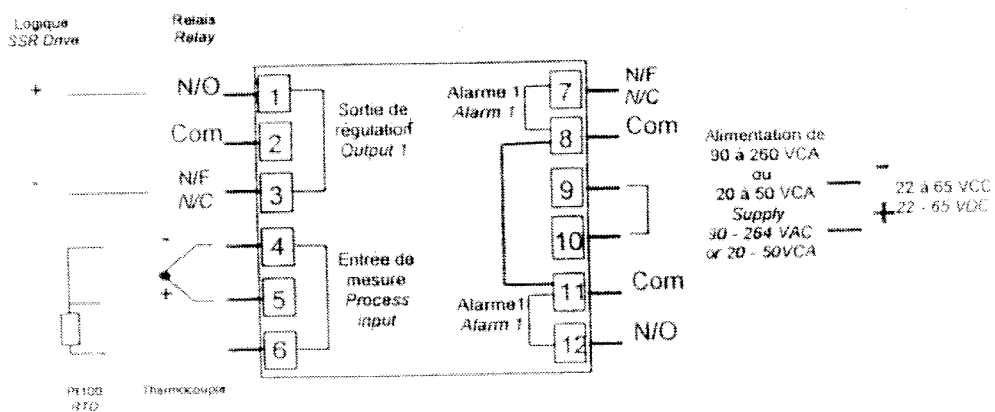
1. Dimensions - Main dimensions



Découpe pour montage en
panneau : 45 x 45 mm

Cut-out for panel-mounting :
45 x 45 mm

2. Connexions et câblage - Connections and wiring



3. Mode opérateur - Operator Mode

LED SETUP éteinte SETUP LED OFF

LED éteinte = température inférieure à la consigne

LED allumée = température égale à la consigne

LED clignotante = température supérieure à la consigne

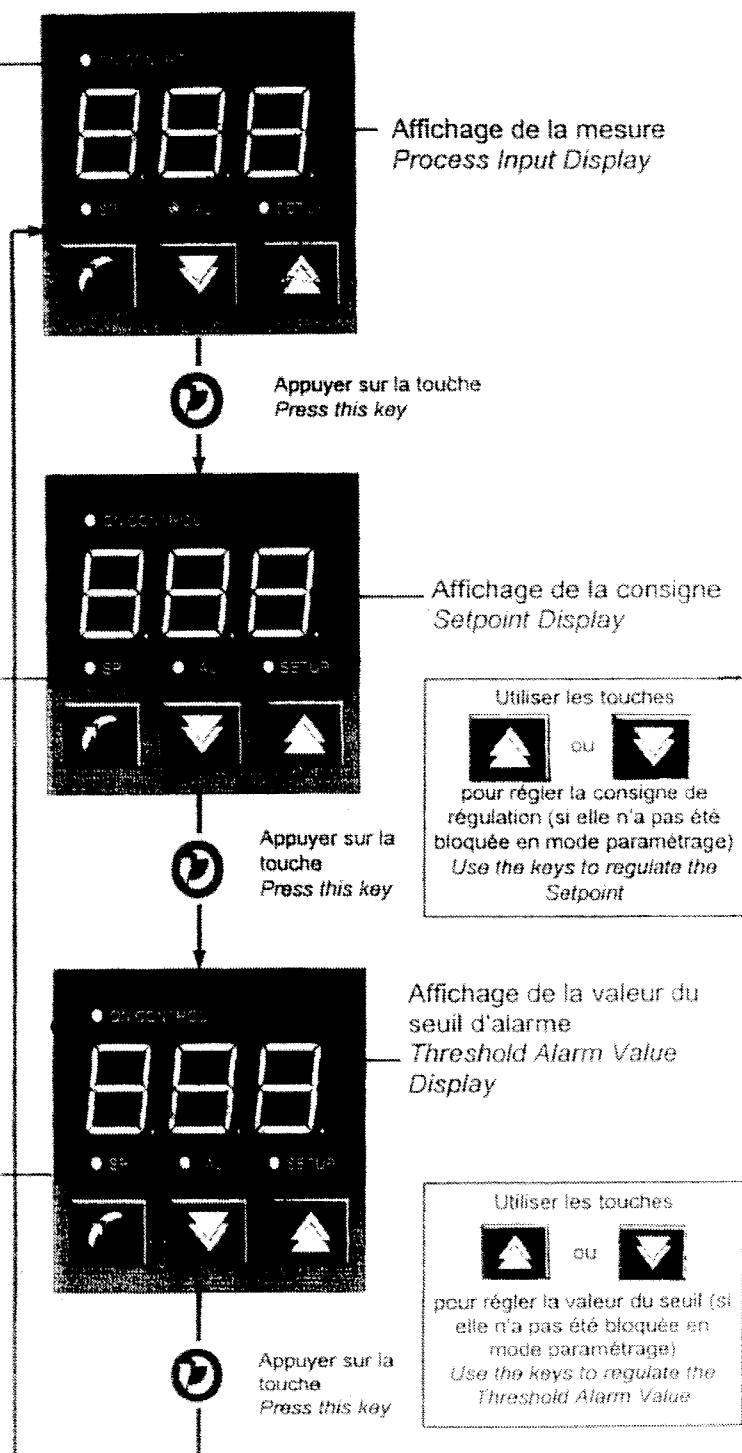
OFF = Temperature is below setpoint

ON = Temperature matches setpoint

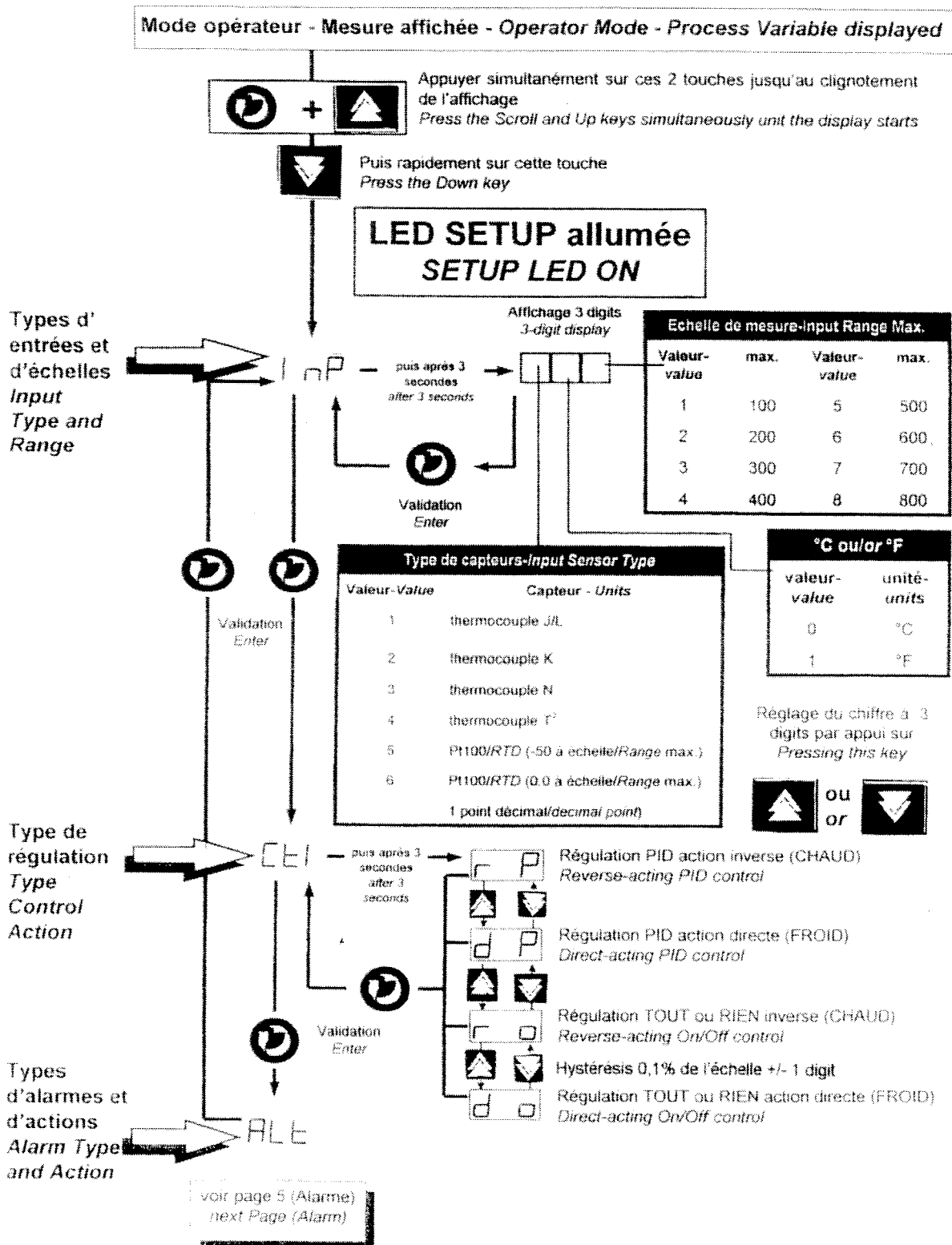
Flashing = Temperature is above setpoint

Voyant Consigne allumé
ON = setpoint displayed

Voyant Alarme allumé
ON = Alarm value displayed
Flashing = Alarm active

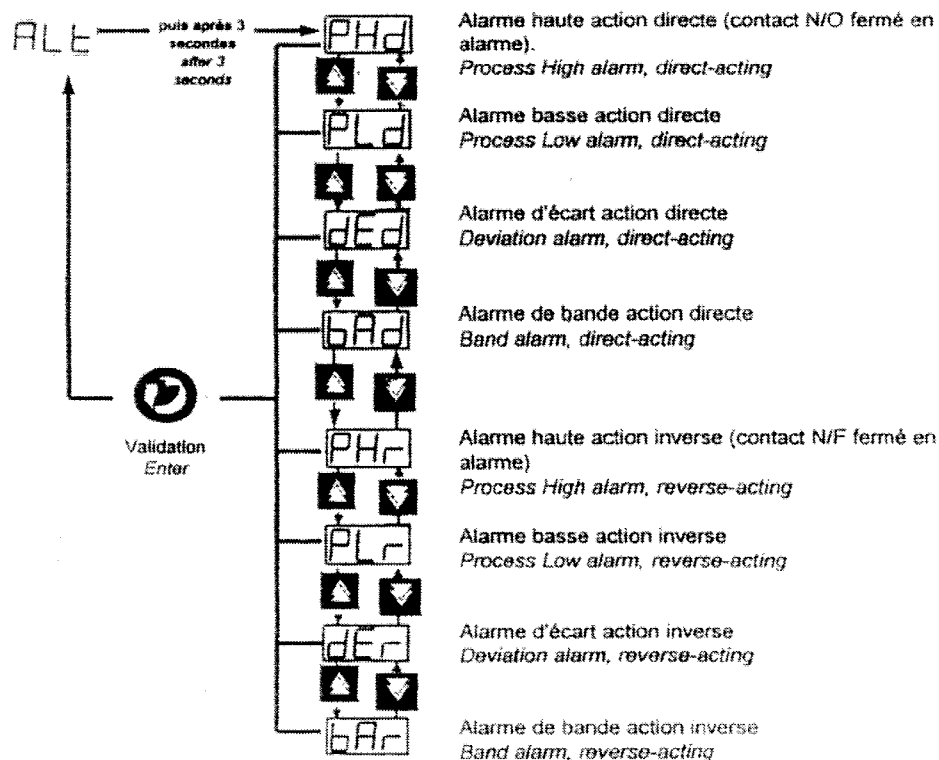


4. Mode configuration - Configuration Mode



- Nota 1 L'échelle Pt100 0.0 sera toujours 0.0 à 99.0 quelque soit la valeur d'échelle maximum réglée
2 Echelle maximale 400°C ou 700°F
Notes 1 The RTD 0.0 range will always be 0.0 - 99.0 whatever Range Maximum setting may be
2 Absolute range maximum = 400°C (700°F)

suite de la page précédente
suite page 4



Pour retourner au mode opérateur, appuyer sur ces 2 touches + simultanément pendant env. 5 secondes.

Si aucun appui de touche n'est effectué durant 1 minute, l'appareil repasse automatiquement en mode opérateur. Si un ou plusieurs paramètres ont été modifiés en configuration, des points apparaissent en chaque digit de l'affichage. Pour les supprimer, il suffit d'entrer dans le mode réglage et de modifier l'un des paramètres.

Press simultaneously the Up/Down keys for three seconds to return operator mode.

An automatic return to normal operation occurs if there is no key activity in Range/Alarm Selection Mode for one minute.

Message d'erreur

O.P.M Rupture capteur de température ou mauvaise configuration

[H] Dépassement échelle Haut

[L] Dépassement échelle Bas

5. Réglage des valeurs - Setting up


Mode opérateur - Mesure affichée - Operator Mode - Process Variable displayed

La valeur numérique du paramètre visualisé apparaît automatiquement au bout de 3 secondes.
After 3 seconds, the Parameters numeric Value displayed automatically.



Appuyer simultanément sur ces 2 touches pendant environ 3 secondes.
Press both keys for three seconds.

LED SETUP allumée
SETUP LED ON

Pour retourner à l'affichage du paramètre, appuyer sur .
Press this Schroll key for displayed the Parameters.

Point de consigne
Setpoint value

SP

Affichage réglable sur toute l'échelle.
Numeric in the range. Range max. to range min.

Valeur de l'alarme
Alarm value

AI

La valeur numérique dépend du type d'alarme:
Alarme haute/basse action - Echelle maxi. à échelle mini. -
Ecart action/ bande action - +/- plage échelle d'entrée.
Numeric, depending on alarm type:
Process high/low - range max. to range min.
Deviation/band - +/- input range span



Validation
Enter

Offset

OFS

Décalage de l'affichage mesure (+/- sur la valeur affichée).
Numeric - +/- input range span



Temps de cycle de la
sortie de régulation
Control output cycle
time

CT

Apparaît uniquement si la régulation a été configurée en PID.
Valeur réglable de 1 s à 512 s pour une sortie relais.
Valeur de base de 0,5 s à 512 s pour une sortie logique
Numeric:
- 0,5 s to 512 s if SSR
- 1 s to 512 s if relay



Validation
Enter

Verrouillage de la
consigne
Setpoint lock

SPL

OFF

Consigne réglable
Setpoint change allowed in normal
position

On

Consigne verrouillée
Setpoint change prevented in normal
position



Validation
Enter

Verrouillage de la
valeur du seuil
d'alarme
Alarm value enable

AE n

En

Alarme ajustable
Adjustment/display enabled in normal
position

di S

Alarme verrouillée
Adjustment/display disabled in normal
position



Pour retourner au mode opérateur, appuyer sur ces 2 touches simultanément pendant env. 3 secondes. L'appareil retourne automatiquement au mode opérateur, au bout d'une minute, si aucune touche n'a été actionnée.
Press both keys for three seconds to return to normal operation. An automatic return is made if there is no key activity for one minute.